

УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ - ШТИП
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

UDC 81
UDC 82
UDC 008



ISSN 2545-3998

ПАЛИМПСЕСТ

МЕЃУНАРОДНО СПИСАНИЕ ЗА ЛИНГВИСТИЧКИ, КНИЖЕВНИ
И КУЛТУРОЛОШКИ ИСТРАЖУВАЊА

PALIMPSEST

INTERNATIONAL JOURNAL FOR LINGUISTIC, LITERARY
AND CULTURAL RESEARCH

PALMK, VOL 4, NO 8, STIP, 2019

ГОД. IV, БР. 8
ШТИП, 2019

VOL. IV, NO 8
STIP, 2019

ПАЛИМПСЕСТ

Меѓународно списание за лингвистички, книжевни
и културолошки истражувања

PALIMPSEST

International Journal for Linguistic, Literary
and Cultural Research

Год. 4, Бр. 8
Штип, 2019

Vol. IV, No 8
Stip, 2019

PALMK, VOL 4, NO 8, STIP, 2019

ПАЛИМПСЕСТ

Меѓународно списание за лингвистички, книжевни
и културолошки истражувања

ИЗДАВА

Универзитет „Гоце Делчев“, Филолошки факултет, Штип

ГЛАВЕН И ОДГОВОРЕН УРЕДНИК

Ранко Младеноски

УРЕДУВАЧКИ ОДБОР

Виктор Фридман, Универзитет во Чикаго, САД
Толе Белчев, Универзитет „Гоце Делчев“, С. Македонија
Нина Даскаловска, Универзитет „Гоце Делчев“, С. Македонија
Ала Шешкен, Универзитет Ломоносов, Руска Федерација
Олга Панкина, НВО Македонски културен центар, Руска Федерација
Георгета Раца, Универзитет Банат, Романија
Астрид Симоне Грослер, Универзитет Банат, Романија
Горан Калоѓера, Универзитет во Риека, Хрватска
Дејан Дуриќ, Универзитет во Риека, Хрватска
Шандор Чегледи, Универзитет во Панонија, Унгарија
Ева Бус, Универзитет во Панонија, Унгарија
Хусејин Озбај, Универзитет Гази, Република Турција
Зеки Ѓурел, Универзитет Гази, Република Турција
Елена Дараданова, Универзитет „Св. Климент Охридски“, Република Бугарија
Ина Христова, Универзитет „Св. Климент Охридски“, Република Бугарија
Џозеф Пониах, Национален институт за технологија, Индија
Сатхарај Венкатесан, Национален институт за технологија, Индија
Петар Пенда, Универзитет во Бања Лука, Босна и Херцеговина
Данило Капасо, Универзитет во Бања Лука, Босна и Херцеговина
Мета Лах, Универзитет во Љубљана, Република Словенија
Намита Субиото, Универзитет во Љубљана, Република Словенија
Ана Пеличер-Санчез, Универзитет во Нотингам, Велика Британија
Мајкл Грини, Универзитет во Нотингам, Велика Британија
Татјана Ѓурин, Универзитет во Нови Сад, Република Србија
Диана Поповиќ, Универзитет во Нови Сад, Република Србија
Жан Пол Мејер, Универзитет во Стразбур, Република Франција
Жан Марк Веркруз, Универзитет во Артуа, Република Франција
Регула Бусин, Швајцарија
Натале Фиорето, Универзитет во Перуца, Италија
Оливер Хербст, Универзитет во Вурцбург, Германија

PALIMPSEST

International Journal for Linguistic, Literary
and Cultural Research

PUBLISHED BY

Goce Delchev University, Faculty of Philology, Stip

EDITOR-IN-CHIEF

Ranko Mladenoski

EDITORIAL BOARD

Victor Friedman, University of Chicago, USA
Tole Belcev, Goce Delchev University, N. Macedonia
Nina Daskalovska, Goce Delchev University, N. Macedonia
Alla Sheshken, Lomonosov Moskow State University, Russian Federation
Olga Pankina, NGO Macedonian Cultural Centre, Russian Federation
Georgeta Rata, Banat University, Romania
Astrid Simone Grosler, Banat University, Romania
Goran Kalogjera, University of Rijeka, Croatia
Dejan Duric, University of Rijeka, Croatia
Sándor Czeglédi, University of Pannonia, Hungary
Éva Bús, University of Pannonia, Hungary
Husejin Ozbaj, GAZI University, Republic of Turkey
Zeki Gurel, GAZI University, Republic of Turkey
Elena Daradanova, Sofia University "St. Kliment Ohridski", Republic of Bulgaria
Ina Hristova, Sofia University "St. Kliment Ohridski", Republic of Bulgaria
Joseph Ponniah, National Institute of Technology, India
Sathyaraj Venkatesan, National Institute of Technology, India
Petar Penda, University of Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
Danilo Capasso, University of Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
Meta Lah, University of Ljubljana, Republic of Slovenia
Namita Subiotto, University of Ljubljana, Republic of Slovenia
Ana Pellicer Sanchez, The University of Nottingham, United Kingdom
Michael Greaney, Lancaster University, United Kingdom
Tatjana Durin, University of Novi Sad, Republic of Serbia
Diana Popovic, University of Novi Sad, Republic of Serbia
Jean-Paul Meyer, University of Strasbourg, French Republic
Jean-Marc Vercruysse, Artois University, French Republic
Regula Busin, Switzerland
Natale Fioretto, University of Perugia, Italy
Oliver Herbst, University of Wurzburg, Germany

РЕДАКЦИСКИ СОВЕТ

Драгана Кузмановска
Толе Белчев
Нина Даскаловска
Билјана Ивановска
Светлана Јакимовска
Марија Леонтиќ
Јована Караникиќ Јосимовска

ЈАЗИЧНО УРЕДУВАЊЕ

Ранко Младеноски (македонски јазик)
Весна Продановска (англиски јазик)
Толе Белчев (руски јазик)
Билјана Ивановска (германски јазик)
Марија Леонтиќ (турски јазик)
Светлана Јакимовска (француски јазик)
Јована Караникиќ Јосимовска (италијански јазик)

ТЕХНИЧКИ УРЕДНИК

Славе Димитров

АДРЕСА

ПАЛИМПСЕСТ

РЕДАКЦИСКИ СОВЕТ

Филолошки факултет
ул. „Крсте Мисирков“ бр. 10-А
п. фах 201
МК-2000 Штип

<http://js.ugd.edu.mk/index/PAL>

Меѓународното научно списание „Палимпсест“ излегува двапати годишно во печатена и во електронска форма на посебна веб-страница на веб-порталот на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип: <http://js.ugd.edu.mk/index.php/PAL>

Трудовите во списанието се објавуваат на следните јазици: македонски јазик, англиски јазик, германски јазик, француски јазик, руски јазик, турски јазик и италијански јазик.

Трудовите се рецензираат.

EDITORIAL COUNCIL

Dragana Kuzmanovska
Tole Belcev
Nina Daskalovska
Biljana Ivanovska
Svetlana Jakimovska
Marija Leontik
Jovana Karanikik Josimovska

LANGUAGE EDITORS

Ranko Mladenovski (Macedonian language)
Vesna Prodanovska (English language)
Tole Belcev (Russian language)
Biljana Ivanovska (German language)
Marija Leontik (Turkish language)
Svetlana Jakimovska (French language)
Jovana Karanikik Josimovska (Italian language)

TECHNICAL EDITOR

Slave Dimitrov

ADDRESS

PALIMPSEST

EDITORIAL COUNCIL

Faculty of Philology
Krste Misirkov 10-A
P.O. Box 201
MK-2000, Stip

<http://js.ugd.edu.mk/index/PAL>

The International Scientific Journal "Palimpsest" is issued twice a year in printed form and online at the following website of the web portal of Goce Delcev University in Stip:

<http://js.ugd.edu.mk/index.php/PAL>

Papers can be submitted and published in the following languages: Macedonian, English, German, French, Russian, Turkish and Italian language.

All papers are peer-reviewed.

СОДРЖИНА / TABLE OF CONTENTS

13 ПРЕДГОВОР

Марија Леонтиќ, уредник на „Палимпсест“

FOREWORD

Marija Leontik, editor of “Palimpsest”

ЈАЗИК / LANGUAGE

17 Марија Леонтиќ

ИМЕНСКАТА ГРУПА ВО ТУРСКИОТ ЈАЗИК И НЕЈЗИНОТО
ПРЕДАВАЊЕ ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК

Marija Leontik

NOUN GROUPS IN TURKISH LANGUAGE AND THEIR EQUIVALENCE
IN MACEDONIAN LANGUAGE

25 Виолета Јанушева

ДИЛЕМИ ЗА УПОТРЕБАТА НА ГОЛЕМА БУКВА ВО МАКЕДОНСКИОТ
СТАНДАРДЕН ЈАЗИК

Violeta Janusheva

DILEMMAS REGARDING THE USE OF THE CAPITAL LETTER IN
MACEDONIAN STANDARD LANGUAGE

37 Марија Гркова

УСВОЈУВАЊЕТО НА ПЕРФЕКТОТ ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК КАКО
СТРАНСКИ

Marija Grkova

THE ACQUISITION OF THE PAST INDEFINITE TENSE IN MACEDONIAN
AS A FOREIGN LANGUAGE

47 Надица Негриевска

КОГНИТИВЕН ПРИСТАП ЗА ЗНАЧЕЊЕТО НА ПРЕДЛОЗИТЕ

Nadica Negrievska

THE COGNITIVE APPROACH IN DESCRIBING THE MEANINGS
OF PREPOSITIONS

КНИЖЕВНОСТ / LITERATURE

59 Recai Özcan

DİŞİ KURDUN RÜYALARI BAĞLAMINDA CENGİZ AYTMATOV’UN
EDEBİYAT ANLAYIŞI ÜZERİNE TESPİTLER

Recai Özcan

DETERMINATIONS ON CENGİZ AYTMATOV’S UNDERSTANDING
OF LITERATURE IN THE CONTEXT OF SHE-WOLF DREAMS

69 Sara Di Gianvito

«LA CIFRA CHE RISOLVA IN UN CANTO IL MIO GRIDO» GIORGIO BASSANI E LO SPAZIO DEL VERSO

Sara Di Gianvito

«LA CIFRA CHE RISOLVA IN UN CANTO IL MIO GRIDO». GIORGIO BASSANI AND THE SPACE OF POETRY

77 Zorana Kovačević

L'IMMAGINE DELL'ITALIA NELLE LETTERE DALL'ITALIA DI LJUBOMIR NENADOVIĆ

Zorana Kovačević

THE IMAGE OF ITALY IN LJUBOMIR NENADOVIĆ'S LETTERS FROM ITALY

91 Marcella Di Franco

ELIO VITTORINI E CESARE PAVESE: FUGA E RITORNO ALLA TERRA MADRE E ALL'INFANZIA TRA REALTÀ E ASTRAZIONE SIMBOLICA

Marcella Di Franco

ELIO VITTORINI AND CESARE PAVESE: ESCAPE AND RETURN TO THE MOTHERLAND AND CHILDHOOD BETWEEN REALITY AND SYMBOLIC ABSTRACTION

101 Данче Стефановска

НАРАТОРИТЕ И НАРАТЕРИТЕ ВО РОМАНОТ „ПИРЕЈ“ ОД ПЕТРЕ М. АНДРЕЕВСКИ

Danche Stefanovska

NARRATORS AND NARRATERS IN THE NOVEL “PIREY” BY PETRE M. ANDREEVSKI

КУЛТУРА / CULTURE

113 Екатерина Намичева, Петар Намичев

ВИРТУЕЛНАТА РЕАЛНОСТ КАКО МЕТОД НА ПРОМОЦИЈА НА АРХИТЕКТОНСКОТО КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО И НА КУЛТУРНАТА МЕМОРИЈА

Ekaterina Namicheva, Petar Namichev

VIRTUAL REALITY AS A METHOD OF PROMOTING ARCHITECTURAL CULTURAL HERITAGE AND CULTURAL MEMORY

МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА / TEACHING METHODOLOGY

125 Osman Emin

BİLİŞSEL YETENKLERİN ETKİN KULLANILMASI

Osman Emin

EFFECTIVE USE OF COGNITIVE COMPETENCIES

- 137 Gonca Al**
SINIF TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI DERS KİTABINDAKİ METİNLERDE
TÜRK KÜLTÜRÜNÜN İZLERİ
Gonca Al
TRACES OF TURKISH CULTURE IN TENTH GRADE TEXTBOOK
OF TURKISH LANGUAGE AND LITERATURE
- 151 Gülşen Yılmaz**
GAZİ ÜNİVERSİTESİ TÖMER'E AİT DERS KİTAPLARINDA KELİME
SIKLIĞI, KELİME TEKRARI VE AKADEMİK YETERLİLİK
Gülşen Yılmaz
WORD FREQUENCY, WORD REPETITION AND ACADEMIC
COMPETENCE IN TOMER BOOKS BY GAZI UNIVERSITY
- 159 Анастасија Киркова-Наскова**
ИЗУЧУВАЊЕ ИЗГОВОР НА СТРАНСКИ ЈАЗИК: ТЕОРИСКИ ПРЕГЛЕД
Anastazija Kirkova-Naskova
TEACHING SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: AN OVERVIEW
OF THEORETICAL APPROACHES

- 173 Violeta Damchevska**
FUNCTION OF LEXICAL BUNDLES IN ECONOMICS RESEARCH
ARTICLES

ПРИКАЗИ / BOOK REVIEWS

- 187 Марија Гркова**
ДОПОЛНИТЕЛНАТА НАСТАВА – ЧЕКОР КОН УСПЕШЕН ПОЧЕТОК
НА СТУДИРАЊЕТО НА ЈАЗИЦИТЕ
Marija Grkova
ADDITIONAL TEACHING - STEP TO SUCCESSFUL START OF
LANGUAGE STUDIES
- 193 Ранко Младеноски**
МОДЕЛОТ НА СИМБОЛИКАТА ВО ТВОРЕШТВОТО НА МАТОШ
Ranko Mladenoski
THE MODEL OF SYMBOLISM IN MATOSH'S WORKS

ДОДАТОК / APPENDIX

- 207** ПОВИК ЗА ОБЈАВУВАЊЕ ТРУДОВИ
ВО МЕЃУНАРОДНОТО НАУЧНО СПИСАНИЕ „ПАЛИМПСЕСТ“
CALL FOR PAPERS
FOR THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL “PALIMPSEST”

ПРЕДГОВОР

Почитувани читатели и соработници,

Благодарение на вашата заинтересираност за читање трудови, давање свој придонес со пишување и рецензирање трудови, меѓународното списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања „Палимпсест“ го доживува својот осми број.

Мисијата на „Палимпсест“ е да развива соработка со универзитетите, научните работници, истражувачите и наставниците од Македонија и од другите земји во светот преку можноста во него да се објавуваат трудови на седум јазици: македонски, англиски, руски, турски, германски, француски и италијански јазик.

Во осмиот број на „Палимпсест“ во рубриците *Јазик*, *Книжевност*, *Култура*, *Методика на наставата* и *Прикази* се распределени вкупно 17 труда од автори од Македонија [Марија Леонтиќ, Виолета Јанушева, Марија Ѓркова, Надица Негриевска, Данче Стефановска, Екатерина Намичева, Петар Намичев, Осман Емин (Osman Emin), Анастасија Киркова-Наскова, Виолета Дамчевска, Ранко Младеноски], од Босна и Херцеговина [Зорана Ковачевиќ (Zorana Kovačević)], од Полска [Сара ди Џанвито (Sara Di Gianvito)], од Италија [Марчела ди Франко (Marcella Di Franco)] и од Турција [Гонца Ал (Gonca Al), Ѓулшен Ѓлмаз (Gülşen Yılmaz), Реџаи Озџан (Recai Özcan)]. На сите автори на трудовите искрено им се заблагодаруваме за разноликоста што ја внесоа со темите и јазиците на кои пишуваа. Голема благодарност и до анонимните рецензенти кои со своите забелешки даваат голем придонес во развојот на научната критика во Македонија, а истовремено го зголемуваат квалитетот на трудовите и на списанието.

Посебна благодарност до 30-те членови на Уредувачкиот одбор на „Палимпсест“ кои го презентираат списанието во својата научна средина и ни доставуваат трудови од сите континенти на светот, до членовите на Редакцискиот совет и на јазичните и техничките уредници кои во изминатите четири години докажаа дека со добра идеја и волја, коректна соработка, самопрегорен труд и здружени сили може да се креира меѓународно списание кое во иднина ќе претставува споменик на меѓународната и на мултилингвалната соработка и ризница за истражување за следните генерации.

Марија Леонтиќ, уредник на „Палимпсест“

FOREWORD

Dear readers and contributors,

Thanks to your interest in reading the articles as well as your contribution in writing and reviewing for the journal, the international journal Palimpsest has reached its eighth issue.

Palimpsest's mission is to develop collaboration with universities, scholars, researchers and teachers from Macedonia and other countries around the world through the ability to publish papers in seven languages: Macedonian, English, Russian, Turkish, German, French and Italian.

In the eighth issue of Palimpsest there are 17 papers in seven rubrics such as Language, Literature, Culture, Teaching Methodology and Book Reviews written by Macedonian authors (Marija Leontic, Violeta Janusheva, Marija Grkova, Natica Negrieva, Danche Stefanovska, Osman Emin, Anastazija Kirkova-Naskova, Violeta Damchevska, Ranko Mladenoski), authors from Bosnia and Herzegovina (Zorana Kovačević), Poland (Sara Di Gianvito), Italy (Marcella Di Franco) and Turkey (Gonca Al, Gulsen Yilmaz, Recai Özcan). We sincerely express our gratitude to all the authors for the diversity of topics and languages they wrote in. Many thanks to the anonymous reviewers who, with their remarks, make a great contribution to the development of scientific criticism in Macedonia, and at the same time increase the quality of papers and journals.

Special thanks to the 30 members of the Palimpsest Editorial Board for presenting the journal in their scientific circles and submitting papers from all continents in the world. Special thanks also to the members of the Editorial Board, to the proofreaders and technical editors who have proven over the past four years that good ideas and willingness, proper collaboration, self-sacrifice and combined efforts can lead to the creation of an international journal that will in the future be a memorial to international and multilingual collaboration and treasury of research for the future generations.

Marija Leontic, Editor of Palimpsest

ДИЛЕМИ ЗА УПОТРЕБАТА НА ГОЛЕМА БУКВА ВО МАКЕДОНСКИОТ СТАНДАРДЕН ЈАЗИК

Виолета Јанушева

Универзитет „Св. Климент Охридски“, Битола
violetajanuseva@gmail.com

Апстракт: Овој труд има за цел да испита одредени дилеми при употребата на голема буква во пишаната практика на македонскиот стандарден јазик. Истражувањето е квалитативно и има описен дизајн. Примерокот го сочинуваат правилата за употребата на голема буква во шесте изданија на Правописот (1950, 1968, 1970, 1998 и 2015/2017). Анализа, синтеза и компарација се методите што се користат за обработка на податоците и за донесување на заклучоци. Истражувањето покажува дека одредени правописни решенија за употребата на голема буква во пишаната практика се јавуваат, првенствено, како резултат на интервенциите во правилата за употребата на голема буква во изданијата на Правописот на македонскиот јазик, но и како резултат на различното толкување на овие правила во изданието на Правописот од 2015/2017.

Клучни зборови: *Правопис, голема буква, македонски јазик.*

1. Вовед

Јазикот е отворен систем кој постојано се менува за да ги задоволи потребите на своите корисници. Промените во јазикот, секако, се неминовност зашто се резултат на промените во сите сфери од човековото живеење и дејствување во општеството, но тие мора да бидат во духот на македонскиот јазик и во согласност со стандарднојазичната норма. Правописот постојано мора да ги следи јазичните промени, нив да ги преточува во правописни правила и да ги вградува оние што се во духот на јазикот во постојниот правописен систем. Во таа смисла, значаен чекор во развојот на македонската лингвистика претставува излегувањето на најновото издание на Правописот на македонскиот јазик во 2015 г. и веднаш потоа и на неговото второ издание во 2017 г. Како што истакнуваат и составувачите на Правописот, тој пополнува една голема празнина зашто неговото последно осовременување е направено во 1998 г., што значи дека речиси дваесет години во употреба беше изданието од 1998 г. Во овој период, во пишаната практика, веќе се чувствуваше потреба од ново издание, од нови правописни правила и од нови примери зашто сè побројни беа дилемите за правописно регулирање на одредени нови поими што навлегуваа во јазикот, а што не можеа да се регулираат со постојните правила, но и дилемите што произлегуваа од

различното толкување на одредени постојни правописни правила, што резултираше со различни правописни решенија во пишаната практика.

Новото издание ги потврди веќе постојните правописни правила, затврдени во јазичната практика, но, несомнено, донесе и голем број нови правописни правила во сите делови од Правописот, како и свежи примери што ја отсликуваат актуелната реалност. Особено е осовременет и збогатен делот за употребата на голема буква, и тоа за употребата на голема буква на секој дел од сопствените имиња и за употребата на голема буква само на првиот дел од називот. Оттука, очигледен е придонесот на составувачите за правописното регулирање на голем број нови поими, што, всушност, претставува солидна основа за намалување на погрешните правописни решенија во однос на употребата на голема буква.

2. Преглед на претходни истражувања во областа

Во дваесетте години од последното осовременување на Правописот во 1998 г. до излегувањето на најновото издание во 2015/2017 г., правописните решенија во пишаната јазична практика се предмет на истражување на голем број македонски лингвисти, првенствено, поради фактот што во овој период се забележува наплив на нови поими во јазикот кои не можеше да се подведат под постојните правописни правила. Во однос на употребата на голема буква, треба да се истакнат истражувањата на Миовска (2000) за грешките во употребата на голема буква во печатот, на Ѓуркова (2006) и на Пандева (2011) за грешките во употребата на голема буква како резултат на влијанието на англискиот јазик, како и на Јанушева и Јурукоска (2015) за правописното регулирање на поими од областа на образованието.

3. Методологија

Истражувањето е квалитативно и има опишен дизајн. Примерокот го сочинуваат правилата за употребата на голема буква во шесте изданија на Правописот (1950 г., 1968 г., 1970 г., 1998 г. и 2015/2017 г.). Анализа, синтеза и компарација се методите што се користат за обработка на податоците и за донесување заклучоци.

4. Резултати и дискусија

Бројни примери од пишаната практика покажуваат дека сè уште постојат дилеми во однос на употребата на голема буква. Во продолжение следуваат резултатите од истражувањето и дискусијата за нив. Да го земеме за пример следниов текст: Во согласност со Законот за високото образование и со Одлуката бр. 02-24/3 од 13.1.2015 г., донесена од Наставно-научниот совет на Педагошкиот факултет – Битола, Универзитет „Св. Климент Охридски“ – Битола, формирана е Рецензентска комисија за избор на еден наставник во сите наставно-научни звања... По разгледувањето на пристигнатите документи, Комисијата го поднесува следниов...

Да тргнеме од именката „Одлуката“, која во контекстот претставува еден вид документ. Од анализата на правилата за употребата на голема буква во најновото издание на Правописот (2015/2017), се гледа дека не постои

правило што регулира дека името на документите треба да се пишува со голема буква. Меѓутоа, во Правописот од 1998 г., на стр. 47, т. 101 а, е наведено следното: „Називите на списанија... закони, прописи, документи и сл. се пишуваат со голема почетна буква...“ но не се прецизира што треба да се подразбира под поимот „документи“. Понатаму, во изданието на Правописот од 1970 г. на стр. 42, во т. 76, се наведува идентичен текст како во изданието од 1998 г., што значи се пропишува дека називите на документите се пишуваат со голема буква. Истото правило е застапено и во изданието од 1968 г., во т. 70, на стр. 44. Во изданието од 1950 г., во делот за употребата на голема и мала буква, не се забележува правило што се однесува на називите на документите. Оттука, се гледа дека правилото за тоа дека документите се пишуваат со голема буква е воведено уште во Правописот од 1968 г., истото правило се чува во изданијата од 1970 г. и 1998 г., па не е јасна мотивацијата за изоставашето на поимот „документи“ во правилата што ја регулираат употребата на голема буква во најновото издание на Правописот.

Во објаснувањето за употребата на голема или мала буква на именката „Одлуката“, од една страна, може да се тргне од правилото 84 а (Правопис, 2015/2017, стр. 52), според кое сите општи именки се пишуваат со мала почетна буква, освен кога се на почетокот на реченица или на наслов. Оттука, поимот „Одлуката“ е општа именка, па, според тоа, треба да биде напишан со мала почетна буква, на пример, Советот ја донесе одлуката за распишување на конкурс за избор на наставници. Но, кога се пренесува на хартија оваа одлука, таа станува дел од административното работење на одредена установа, институција, орган и сл. и има сопствен деловоден број, содржина и датум на донесување, односно има функција на одреден документ. Во тој случај, имајќи го предвид правилото во Правописот од 1968 г., 1970 г. и 1998 г., имињата на различен вид документи треба да се пишуваат со голема буква. Во пишаната практика, именката „одлука“, со значење документ речиси секогаш е напишана со голема почетна буква, иако може да се забележат и примери напишани со мала буква. Најверојатно, различните решенија во пишаната практика се резултат на неспомнувањето на именката „документи“ во правилата што ја регулираат употребата на голема буква во Правописот од 2015/2017 г., но и на долгата дваесетгодишна практика во која во употреба беше изданието од 1998 г., што регулира дека документите се пишуваат со голема буква. Примери во кои именката „одлука“, со значење документ е напишана со голема, но и со мала почетна буква: ...Одлука за...; ...се донесе Одлука...; Оваа одлука... (МНР); ...Против оваа Одлука... (ДПРСМ, 27.6.2019); Одлуката бр. 21-2272/2 од 04.03.2019 год., се поништува. Оваа Одлука треба да гласи Одлука за спроведување на... Оваа Одлука... (Општина Охрид); Со оваа одлука... (УЛП); Согласно Одлуката... (УЛП); ...престанува да важи одлуката бр. 08-1633/1 од 24.12.2018 г. (4.2.2019, стр. 11); Со оваа Одлука... (4.2.2019, стр. 26); Оваа одлука... (4.2.2019, стр. 27); ...со одлука бр. 0201/194... (ФОН); ...со одлука бр. 0201/103... (ФОН).

Истото толкување се однесува и на правописот на именките „оглас“, „решение“, „приговор“, „жалба“, „пресуда“, „тужба“, „допис“, „записник“, „известување“ и барање“ кои, претставувајќи конкретни документи, се

среќаваат во пишаната практика, исто така, напишани со голема, но и со мала почетна буква: ...оглас за... (2.2.2019); ...во огласот... (11.10.2019); ...по јавен оглас бр. 01/2019... (Министерство за финансии); ...јавен Оглас број 1/2018...; ...Јавен оглас број 1/2018... (МНР); Врз основа на интерниот оглас бр. 01/2019 заведен под број 04-851/2...; По објавениот интерен оглас...; (Министерство за локална самоуправа); ...Решение... бр. 04-434/1 од 08.01.2019... (МНР); ...решение бр. 19.2.5-2014/17... (6.5.2019); ...со решение бр. 04-273/11...; ...Решение за... бр. 09-1071/1... (МЦСР); ...Решение К. бр. 1161/18... (12.9.2019); ...Решение У-2. бр. 1306/2014...; Против решението...; ...со Решение У-2. бр. 1306/2014...; Во образложението на решението... (Билтен 10); ...Тужба број 9024/80...; ...Тужба број 18114/02... (Втор преоден извештај, стр. 14); ...поднесената тужба од... бр. 513/2016... (19.12.2016); ...жалба бр. 14165/16 (13.6.2019); ...Жалба бр. 001/17 (Записник); ...пресуда К. бр. 1161/18 (12.9.2019); ...повредени со Пресуда П4-1223/16... и Пресуда ГЖ-1674/18... (Уставен суд на РСМ); ...пресудата КОК-21/18...; Со донесената пресуда...; ...донесе Пресуда... (15.3.2019, стр. 23, 29); ...Пресуда У-1. бр. 492/2013...; Со пресуда П-2. бр. 43/2011... (Билтен 10); ...Записник за... број 04-434/2... (РМ, МНР); ...дискусија по записникот од... (Записник бр. 20); ...записник бр. 10-1215/4... (АА); ...со Записник бр. 10-1133/5... (Министерство за финансии, Биро за јавни набавки); Друштвото... поднесе барање бр. 13-4337/2... (Лиценца); Друштвото... поднесе Барање бр. 07-14/1...; По поднесеното барање... (Одлука); ...со допис бр. 08-42...; ...со Допис бр. 12-2073/1... (10.11.2016); ...Допис бр. 03-246...; ...достави Известување бр. 50-8002... (Министерство за транспорт и врски); ...Известување бр. 19.1.3-2642/16 (5.5.2017); ... Известување... бр. 03-26/1; ...известување бр. 03-33... (Влада на РМ).

Следи синтагмата „Рецензентска комисија“. Од анализата на правилата за употребата на голема буква во Правописот (2015/2017, стр. 43–51) се гледа дека ниту едно од правилата не ја регулира употребата на голема буква во овој случај, иако во високообразовната пишана практика (билтени на универзитети во РМ, извештаи, записници, реферати) скоро и да не постои случај кога поимот „Рецензентска“ е напишан со мала буква. Во изданијата на Правописот од 1998 г., 1970 г. и 1968 г., исто така, не постои правило што го регулира правописот (голема или мала буква) на името на одредена комисија. Прашањето за употребата на голема буква, во овој случај, станува уште поактуелно ако се земе предвид дека постојано се формираат голем број различни комисии во сите сфери од општествениот живот и дека во однос на правописот во пишаната практика се забележуваат решенија со голема, но и со мала буква. Она што е јасно од Правописот (2015/2017, стр. 43) е дека името на одредена комисија треба да се регулира со правилата за употреба на голема буква на првиот дел од називите. Водејќи се од логиката дека се комисиите, всушност, органи во одредена установа, институција и сл. што се формирани за да се изврши некоја задача и анализирајќи ги наведените примери за правилата во овој дел од Правописот, најсоодветно е да се направи аналогија за употребата на голема буква на првиот дел од називот со правилото 67 (Правопис, 2015/2017, стр. 47), во кое се вели дека со голема

почетна буква се пишуваат „Називите на органите на законодавната, извршната и судската власт.“, а како примери се наведени: Министерство за образование и наука, Врховен суд, Државен просветен инспекторат, Управа за јавни приходи и др. Според ова, се чини дека е непотребно прашањето за употребата на голема буква во горенаведената синтагма и дека е правилото јасно, односно прифатливо е следното толкување – ако е одредена комисија орган на една од наведените власти, нејзиниот назив треба да се напише со голема почетна буква. Но, треба да се има предвид дека поимот „орган“ наведен во правилото може да се сфаќа на различен начин, како и дека не е секогаш едноставно и лесно во практиката да се определи дали е одредена комисија орган на една од наведените власти, па оттука се актуелизираат, всушност, дилемите за употребата на голема буква. Да го објасниме наведеното со еден пример. Од веб-страницата на Собранието на РМ, се добива информација дека Собранието на РМ е орган на законодавната власт. Оттука, може да се сфати дека сите органи на „органот“ Собрание се носители на таа власт, односно дека сите комисии формирани во Собранието се органи на Собранието и дека, во тој случај, првиот дел од називот треба да се напише со голема буква: Комисија за здравство, Комисија за образование, наука и спорт и др. Од веб-страницата на Собранието, исто така, се добива информација дека за потребите на неговата работа се основани голем број комисии, но и информација дека тие не се именувани како органи, туку како работни тела. Според ова, се поставува прашањето за тоа дали имаат исто значење именката „орган“ и синтагмата „работно тело“ зашто оваа синтагма во правилото не се спомнува. Ако се претпостави дека имаат исто значење, повторно, може да се сфати дека работните тела се, всушност, органи на законодавниот орган Собрание и дека треба да биде напишан со голема почетна буква првиот дел од нивниот назив. Но, ако се анализираат надлежностите на овие работни тела, наведени на веб-страницата на Собранието, се гледа дека нивниот домен е разгледување на прашања од соодветната област за која се формирани. На пример, К(к)омисијата за здравство разгледува прашања од областа на здравството (здравствена заштита на населението, здравствено осигурување, заштита од заразни и од болести на зависност итн); К(к)омисијата за образование, наука и спорт разгледува прашања од областа на образованието, науката и спортот (системот и организацијата на сите степени на образование, системот и организацијата на научноистражувачката дејност итн). Оттука, може да се смета дека овие комисии се органи на законодавниот орган Собрание, но нивните надлежности се однесуваат на разгледување на прашања од областа за која се формирани, но не и на донесување какви било закони, за кои е надлежно Собранието. Ако се прифати ова толкување, тогаш првиот дел од називот на одредена комисија треба да биде напишан со мала буква. Пишаната практика е преполна со примери напишани со голема, но и со мала почетна буква, што може да е резултат на ова толкување: ...собраниската комисија за надзор на спроведување на мерките за следење на комуникациите била констатирана забелешка... (27.9.2019); ...доколку собраниската комисија за избори и именувања... (Сирачевски, 29.9.2019); ...Комисијата за надзор на

спроведување на мерките за следење на комуникациите... (5.9.2019); ...во собраниската Комисија за надзор над спроведување на мерките за следење на комуникациите... (25.3.2019); Членовите на комисијата за труд и социјална политика...; ...Комисијата за труд и социјална политика... (11.9.2017).

Понатаму, Владата на РМ е орган на извршната власт и за нејзините потреби се формирани голем број комисии. Од веб-страницата на Владата на РМ, може да се види дека постојат голем број комисии, и тоа: а) комисии формирани од Владата: К(к)омисија за политички систем, К(к)омисија за економски систем и тековна економска политика, К(к)омисија за човечки ресурси и одржлив развој; б) комисии формирани со посебни одлуки на Владата: К(к)омисија за информатичка технологија, К(к)омисија за борба против недоволно производство, трговија и злоупотреба на дрогата, П(п)осебна комисија за утврдување на условот владеење на македонскиот јазик за стекнување на државјанство на РМ, Н(н)ационална комисија за УНЕСКО на РМ, Н(н)ационална комисија за борба против трговијата со луѓе и илегалната миграција во РМ, Н(н)ационална комисија за интегрирано гранично управување; в) посебни комисии на Владата: К(к)омисија за станбени и иселенички прашања, К(к)омисија за именување, К(к)омисија за приватизација, К(к)омисија за наменско производство. Дали се овие комисии органи на извршниот орган Влада на РМ? Ако се прифати дека одредена комисија е „орган“ на извршниот орган Влада на РМ, односно дека е орган на извршната власт, тогаш првиот дел од нејзиниот назив треба да е напишан со голема буква, што е, во пишаната практика, најчест случај. Но, ако се разгледаат информациите на веб-страницата на Владата на РМ, повторно, како и во случајот погоре, се гледа дека К(к)омисијата за политички систем: „разгледува предлози..., разгледува прашања..., разгледува и други прашања од интерес... и ѝ дава мислења и предлози на Владата за решавање на прашањата од нејзината надлежност“. Оттука, може да се смета дека овие комисии се органи на извршниот орган Влада, но нивните надлежности се однесуваат на разгледување на прашања од областа за која се формирани, но не и на спроведување/извршување какви било закони донесени од законодавната власт. Ако се прифати ова толкување, тогаш првиот дел на називот на одредена комисија треба да биде напишан со мала буква. Примери за различна реализација ...Комисијата за политички систем... (20.6.2019); ...комисијата за политички систем... (23.4.2018). Оттука, не е јасно дали првиот дел од називот на одредена комисија треба да е напишан со голема буква само ако има информации дека е таа орган на соодветната власт или, пак, решението за употребата на голема или мала буква на првиот дел од називот треба да се бара во надлежностите на комисијата.

Понатаму, проблемот се усложнува ако се има предвид дека се формирани комисии кои во својот состав го содржат предзнакот „национална“ или „државна“. На веб-страницата на Владата е дадена врска до веб-страницата на Н(н)ационалната комисија за интегрирано гранично управување. Од информациите на веб-страницата, може да се види дека станува збор за Национален координативен центар за гранично управување: „Националниот координативен центар е координативно тело на Владата на РСМ, кое има за

цел ефикасна координација, олеснување на размената на податоци и информации и поголема интеграција во граничното управување“. Оттука, се претпоставува дека станува збор за истата комисија, која нема надлежности поврзани со извршната власт. Но, во овој случај, називот „Националниот координативен центар“ може да се поврзе со правилото 70 а (Правопис, 2015/2017, стр. 48), па да се употреби голема буква на првиот дел од називот зашто постои можност ова тело да се сфати како установа или институција. Според тоа, дали првиот дел од називот на оваа комисија треба да биде напишан со голема или со мала почетна буква?

Од друга страна, од веб-страницата на Државната комисија за жалби по јавни набавки се добиваат следните информации: „Државната комисија за жалби по јавни набавки е конституирана... со Одлука на Собранието...“. И понатаму, „Државната комисија за жалби по јавни набавки е надлежна за решавање жалби во постапката за доделување на договори за јавни набавки и е самостоен државен орган со својство на правно лице.“ Од извадокот се гледа дека оваа Комисија е самостоен државен орган, но и дека има надлежности во однос на решавање на жалбите, што налага да се сфати дека е Комисијата орган на судската власт, па, во согласност со тоа, првиот дел од називот треба да биде напишан со голема почетна буква. Исто така, од веб-страницата на Владата, може да се види дека Владата формира и самостојни органи кои за својата работа одговараат пред неа, на пример, К(к)омисија за односи со верските заедници и религиозните групи (КОВЗРГ). Од веб-страницата на оваа К(к)омисија се гледа дека е таа „самостоен орган на државна управа, надлежен за прашањата од верската сфера во државата“. На веб-страницата, пак, на Википедија пишува: „Комисија за односи со верските заедници и религиозни групи (КОВЗРГ) – самостоен орган на државната управа, надлежен за односите помеѓу верските заедници и религиозните групи и државата. Комисијата ја следи работата на 26 цркви, верски заедници и религиозни групи...“ Во пишаната практика има различни решенија, со голема, но и со мала буква: Комисијата за односи со верските заедници и религиозните групи (16.10.2019); комисијата за односи со верските заедници и религиозните групи (1.10.2019). Од анализата може да се заклучи дека трите комисии, Н(н)ационален координативен центар за гранично управување, Државна комисија за жалби по јавни набавки и К(к)омисија за односи со верските заедници и религиозните групи, се државен орган, но само една има надлежности, поврзани со соодветната власт. Оттука, повторно се актуализира дилемата за тоа дали за да биде напишан првиот дел од називот на некоја комисија со голема или со мала почетна буква треба да се земе предвид тоа што е таа комисија орган на државата или, пак, тоа што таа комисија има сопствени надлежности поврзани со една од наведените власти.

Според тоа, како да се сфати употребата на голема буква во синтагмата „Рецензентска комисија“? Оваа К(к)омисија не е орган ниту на една од наведените власти во правилото споменато погоре и нема надлежности поврзани со нив. Според Законот за високото образование, таа подготвува реферат за избор на кандидати во наставно-научни и други звања на факултетот и дава предлог за избор на кандидат во соодветно звање.

Рефератот содржи оцена за остварувањата на кандидатите во согласност со општите и посебните услови за избор во соодветно звање (ЗВО, 95).

Одговор на прашањето за употребата на голема буква во составот „Рецензентска комисија“, но и во другите примери спомнати претходно, може да се најде дури во изданието на Правописот од 1950 г. во делот што ја регулира употребата на голема буква, во правилото 10, во кое се вели: „Вака се пишуваат и називи на делови од поголеми установи (како што се министерства и поголеми претпријатија), како и установи, собранија, конгреси, комисии од привремен карактер...“ Ова правило претставува, всушност, надоврзување на правилото 9 во истиот дел, при што под „Вака“ се подразбира – со голема почетна буква. Оттука, не е јасно зошто во изданијата на Правописот од 1968 г., 1970 г. и 1998 г., па дури и во најновото издание од 2015/2017 г. е изоставено правилото дека со голема почетна буква се пишуваат и „комисии од привремен карактер“.

Според тоа, неопходно е да се актуелизира ова правило, да се дополни и да се вклучи во постојните правила што ја регулираат употребата на голема буква: Со голема буква се пишува првиот дел од називите на комисии од привремен и траен карактер. Ова, во голема мера, ќе придонесе за изедначена јазична практика.

Именката „Комисија“ со голема буква треба да се пишува само доколку се прифати дека синтагмата „Рецензентска комисија“ се пишува со голема буква, во спротивно, таа треба да биде напишана со мала буква. Ова е регулирано во сите изданија на Правописот. Во најновото издание на Правописот (2015/2017, стр. 51, т. 83) се пропишува употребата на големата буква на еден збор во случај кога од целиот назив се употребува само тој збор: Факултетот наместо Педагошкиот факултет, Владата наместо Владата на Република Македонија. Со голем буква, во овој случај, се пишува само еден збор, но јасно е дека за да се напише тој со голема буква, првиот дел од називот мора да биде напишан со голема буква.

5. Заклучок

Резултатите од истражувањето покажуваат дека во пишаната практика сè уште постојат дилеми во однос на употребата на голема буква, кои се, првенствено, резултат на интервенциите што се правени со текот на времето во шесте изданија од Правописот, но и како резултат на различното сфаќање на одредени правила. Од истражувањето се гледа дека во најновото издание на Правописот (2015/2017) не постои правило што ја регулира употребата на голема буква на името на документите, а такво правило постои во изданието од 1998 г., 1970 г. и 1968 г. Исто така, во најновото издание на Правописот не постои правило што ја регулира употребата на голема буква во називот на комисии од различен карактер, а такво правило постои во изданието од 1950 г. Истражувањето покажува дека постои можност и за различно сфаќање и толкување на правилата што ја регулираат употребата на голема буква. Оттука, заклучокот се наметнува сам по себе: неопходно е да се дополни Правописот со две правила: едно што ќе ја пропишува употребата на голема буква на називите на документи од различен вид што е, всушност,

актуелизација на правилото присутно во изданијата од 1968 г., 1970 г. и 1998 г.; и едно што е, всушност, актуелизација на правилото 10 од Правописот од 1950 г., што ќе ја пропишува употребата на голема буква на првиот дел од називот на комисија од привремен и траен карактер. На тој начин, се намалува можноста за двојни решенија во пишаната практика во однос на разгледуваните поими.

Библиографија

- Видоески, Б., Димитровски, Т., Конески, К., Тошев, К., Угринова-Скаловска, Р. (1968). *Македонски правопис со правописен речник*. Скопје: Институт за македонски јазик.
- Видоески, Б., Димитровски, Т., Конески, К., Тошев, К., Угринова-Скаловска, Р. (1970). *Правопис на македонскиот литературен јазик* (второ неизменето издание). Скопје: Просветно дело.
- Видоески, Б., Димитровски, Т., Конески, К., Угринова-Скаловска, Р. (1998). *Правопис на македонскиот литературен јазик*. Скопје: Просветно дело.
- Група автори. (2015, 2017). *Правопис на македонскиот јазик*. Скопје: Институт за македонски јазик „К. Мисирков“.
- Ѓуркова, А. (2006). „Македонскиот јазик и јазикот на масовната култура“. *XXXVII научна конференција на XXXVIII меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура*. Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“.
- Јанушева, В., Јурукоска, Ј. (2015). „Големата (малата буква) во пишаната практика на стандардниот македонски јазик (поими од областа на образованието)“. *„Филолошки студии“*, бр. 2, стр. 267–282. Скопје: Институт за македонска литература, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“.
- Конески, Б., Тошев, К. (1950). *Македонски правопис со правописен речник*. Скопје: Државно книгоиздателство на НР Македонија.
- Миовска, В. (2000). „Грешки при употребата на големата буква во печатот“. *Зборник на трудови: „Македонскиот јазик во јавното општење“*, стр. 74–83. Скопје: Институт за македонски јазик „К. Мисирков“.
- Пандева, Л. (2011). „Употребата на големата буква во реклами и огласи“. *Зборник на трудови од XIV научен собир „Стандарднојазичната норма и македонскиот јазик – јазикот и идентитетот“*, 20. книга од едицијата Јазикот наш денешен. Скопје: Институт за македонски јазик „К. Мисирков“.

Ексерпти

- Б. А. 11.9.2017. Комисијата за труд и социјална политика ги прифати измените за унапредување на правата на лицата со попреченост. <https://bit.ly/2mldLJi>, 29.9.2019.
- Башуровски, С. 23.4.2018. Извештајот на СЈО пред Комисијата за политички систем. <https://bit.ly/35M6f1o>, 25.9.2019; Сирачевски, Г. 29.9.2019. Две години нема ревизор, собраниската комисија блокирана. 24.mk. <https://bit.ly/2ok04jT>, 29.9.2019; 10.11.2016. Реакција на МТСП на обвинувањата на Сојузот на слепи за притисоци. <https://bit.ly/2J4A43Q>, 1.9.2019.
- 19.12.2016. Управниот суд ја заврши расправата по две тужби. <https://bit.ly/32rVWha>, 14.9.2019; 5.5.2017. Министерство за внатрешни работи. <https://bit.ly/32ALUug>, 4.9.2019; 2.2.2019. Министерство за животна средина и просторно планирање. <https://bit.ly/2V5yAyl>, 25.9.2019; 4.2.2019. Службен гласник на Општина Пехчево. <https://bit.ly/31ppdaZ>, 28.9.2019; 15.3.2019. Јавно обвинителство за гонење на кривични

дела. <https://bit.ly/2iYWp2D>, 2.9.2019; 25.3.2019. Кандидатите за технички експерти на интервју во собраниската комисија за надзор на следењето комуникации. <https://bit.ly/2nDKYFQ>, 29.9.2019; 6.5.2019. Министерство за внатрешни работи. <https://bit.ly/2Mx6qX3>, 10.9.2019; 13.6.2019. Судот во Стразбур по тужба на мигранти: Жалбата за Македонија е неоснована. <https://bit.ly/31xkcNj>, 12.9.2019; 20.6.2019. Седници на Законодавно-правната и Комисијата за политички систем. <https://bit.ly/2MRzLdE>, 20.9.2019; 5.9.2019. Седница на Комисијата за надзор на спроведување на мерките за следење на комуникациите. <https://bit.ly/2nGOVtc>, 29.9.2019; 12.9.2019. Судот ја објави целата пресуда. <https://bit.ly/2BBO9lb>, 14.9.2019; 27.9.2019. Собраниската комисија на увид во АНБ. <https://bit.ly/2ooMjAD>, 29.9.2019; 1.10.2019. Директорот на Комисијата за односи со верските заедници го посети студиото на Радио Марија во Струмица. <https://bit.ly/31x8y5r>, 18.10.2019; 11.10.2019. Министерство за транспорт и врски. Државен комунален инспекторат. <https://bit.ly/32EkN1r>, 15.10.2019; 16.10.2019. Претседателот Пендаровски се сретна со директорот на Комисијата за односи со верските заедници и религиозните групи Сотировски. <https://bit.ly/2BAuqSV>, 18.10.2019.

Агенција за администрација. <https://bit.ly/2J44WB8>, 15.9.2019; Виш управен суд. Билтен број 10, 10.9.2019; Влада на РСМ. <https://bit.ly/2Muk0u7>, 5.9.2019; Втор преоден извештај на Мисијата на ОБСЕ во Скопје за активностите и предметите во надлежност на СЈО. <http://bit.ly/2C4t030>, 10.9.2019; ДПРСМ. 27.6.2019. Државно Правобранителство на Република Северна Македонија. <https://bit.ly/2ly5Ltz>, 27.9.2019; Закон за високото образование. <https://bit.ly/31BL1Qv>, 12.9.2019; Записник. <https://bit.ly/2MxagPX>, 14.9.2019; Записник број 20. <https://bit.ly/2P3xbUy>, 2.9.2019; Лиценца. <https://bit.ly/2J3VyxC>, 2.9.2019; МЦСР. Меѓуопштински центар за социјална работа на Град Скопје. <https://bit.ly/2MV5kTW>, 2.9.2019; Министерство за здравство. <https://bit.ly/35aSY2f>, 3.9.2019; Министерство за локална самоуправа. Биро за регионален развој. <https://bit.ly/33MqSsq>, 10.10.2019; МНР. Министерство за надворешни работи. <https://bit.ly/2n4SHMT>, 27.9.2019; Министерство за транспорт и врски. <https://bit.ly/2VVDPxo>, 2.9.2019; Министерство за финансии. Управа за финансиска полиција. <https://bit.ly/2Bscf1n>, 15.9.2019; Министерство за финансии. Биро за јавни набавки. <https://bit.ly/2MVbBPl>, 2.9.2019; Одлука. <https://bit.ly/31uA6lu>, 1.9.2019; Општина Охрид. <https://bit.ly/2nE0fWW>, 27.10.2019; Уставен суд на РСМ. <https://bit.ly/32sS5Ad>, 10.9.2019.

<http://bit.ly/335ougx>, 10.9.2019; <http://bit.ly/328RR0a>, 1.9.2019; <http://bit.ly/326Eu0C>, 1.9.2019; <http://bit.ly/2N4IVpC>, 2.9.2019; <http://bit.ly/2Nu0P32>, 15.9.2019.

Violeta Janusheva

St. Kliment Ohridski University, Bitola

Dilemmas Regarding the Use of the Capital Letter in Macedonian Standard Language

Abstract: This paper examines certain dilemmas regarding the use of the capital letter in the written practice of the Macedonian standard language. The research is qualitative and it has descriptive design. The sample consists of the rules that regulate the use of the capital letter in the sixth editions of the Orthography (1950, 1968, 1970, 1998, and 2015/2017). Analysis, synthesis and comparison are the methods used for processing the data and gaining the conclusions. From the research, it can be concluded, that certain orthographic solutions for the use of the capital letter in the written practice are, primarily, result of the interventions in the rules that regulates the use of the capital letter in the sixth editions of the Orthography, as well as of the different interpretation of these rules in the edition of 2015/2017.

Keywords: *Orthography, capital letter, Macedonian language.*

ГОД. IV
БР. 8

ПАЛІМШЭСТ

РАЛІМРSEST

VOL. IV
NO 8

